

TUCUMAN, Setiembre 12 de 1921

Señor Inspector General de Escuelas Nacionales

Don Felipe Hang Hernandez

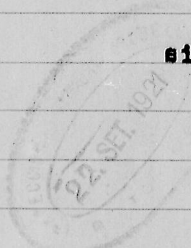
S / D. -

De mi consideración:

Adjunto tengo el agrado de presentar a Vd. las relaciones para el baile de "Los Aires" que me han sido suministrados por el señor Lorenzo Herrera, de 80 años de edad, con lo que creo haber satisfecho los deseos de esa Inspección.-

Saludo al señor Inspector con mi mayor respeto y consideración.-

Maria Luisa Linares



FOLKLORE ARGENTINO

ESCUELA NACIONAL Nº 251
 DEPARTAMENTO DE FAMAILLA
 PROVINCIA DE TUCUMAN
 REPUBLICA ARGENTINA
 NOMBRE DE LA PERSONA - LORENZO HERRERA
 EDAD - 80 AÑOS

RELACIONES DEL BAILE "LOS AIRES"

NIÑA

Vina he sido y
 Vina seré
 A mi me han dejado
 Y no sé el por qué

JOVEN

Yo fuf el viñero
 Y fuf quien la compré
 Ví el rostro del ladrón
 Y por eso la deje

Yo fuf el ladrón
 Yo fuf quien entre
 Piérdase mi alma
 Si de esas uvas probé.-

Quisiera ser picaflor
 Y tener la alas de algodón
 Para entrar en su pecho
 Y robarle su corazón.-

Quisiera se corset
 Para que su pecho sea calabozo
 Y yó prisionero,
 Qué prisionero dichoso.-

rela-
trados
creo
y con

U

1

Follore argentino

Encuesta Nacional N.º 251

Provincia de Tucumán

República Argentina

Nombre de la persona que contó: **Florantino Herrera**
Edad:

Curanderismo

Usanse como *estrngente* o *hemostáticos*
contra las heridas: La acacia, la ortiga y aliso, el arroyo, el campeche que tiene además la propiedad de contrar y hacer más densas las fibras musculares.

Como *emolientes* o *relajantes* empleanse la agucema las malvas, las violetas, el malvicio, los pepinos, el hueso, la suelda, el arroz, la cebada, el liquor los dátiles los figos las uvas, la miel, los aceites la manteca de cacao etc. --- Todos tienen la propiedad de disminuir la contractibilidad de los tejidos vivos sobre que se aplican siendo como se ve su acción opuesta a los astingentes de que se habló anteriormente. Relajan y ablandan los tejidos disminuyen el calor la tensión y la inflamación.

Como *emolientes* tienen su acción directa en las afecciones pectorales bronquiales y pulmonares.

Estimulantes: usanse los clavillos el laurel, el gengibre, como *excitantes*: y solo como *estimulantes difusivos* el ajo, la cebolla el berro la mostaza y el rában.

Algunos son usados también como *estimulantes* el culantro, la angélica el anís, el hinojo, el comino, la zanahoria, para combatir los dolores nerviosos del estómago y de los intestinos que son acompañados de flatos. --- Esto no tienen ninguna acción al sistema nervioso central no producen jamás embriaguez.

Como *nerviosos* usanse contra el síncope los emparras, el histerismo la epilepsia: (*antiespasmódicos* y *antihistericos*): la albahaca el alcanforado el anís el azafrán el azahar, el insienso, la marigalla la melisa, la menta, el maricero, el origano, el jolito, el romero, la salvia, el tito el tomillo, la vainilla, los voleriana; pero en dosis pequeñas.

Como afrodisiacos de acción especial sobre los órganos genitales: la vainilla el opio etc.

Como refrigerantes o astringentes usanse: los cerezos la granada, las grosellas, el limón, la magana, las moras, las naranjas las Tamarindas, para rebajar la temperatura del cuerpo sustraer el calor y calmar los sobrecalentamientos.

Como febrífugos el cardo santo, el castaño la magnolia el perisil, la quina, los membrillos que son empleados con preferencia en las fiebres tíficas algunos con propiedades directivas.

Como purgantes para facilitar las evacuaciones intestinales los que causan irritaciones locales ni generales: el aceite de ricino los bulbos de narciso, las hojas del Fresno

Como simples purgantes para los niños y mujeres y los ancianos en caso de inflamación, los aceites dulces de achicoria los cirios los el algarrobo el tomillo y como purgantes energicos se emplean por su acción muy violenta en algunos casos graves y limitados de parálisis intestinal, hidropesía y afecciones cerebrales facilitar la celidonio las semillas de ricino (tartago

Dioscoreticos o sudoríficos que provocan la transpiración cutánea) aumento de la fuerza de la circulación y estimulando las vasos cutáneos usanse: la borraja el caudo, el olmo la cascara de nuez las hojas de naranjo el tilo, la zarzaparrilla.

Diuréticos o operativos que tienen propiedad de provocar secreción urinaria, obrando sobre todo en los riñones estimulandolos el agave el opio comoron, arveja borraja, los esparragos la doradilla, el cardo santo el perisil, el hinojo el rabano la remata la verdolaga.

Como expectorantes la provoca la expulsión de las materias que obstruyen los bronquios la traquea y la faringe se usa: el ajo, el algarrobo, el romero sibretre las yemas del pino, el hriso.

Como eméticos o vomitivos para producir el vomito para su acción directa sobre las películas mucosa del estomago, cuya secreción exalta usanse la raíz violeta y aun el tabaco para los no fumadores, el arnica (está prohibido rigorosamente usarlos

Herrera
mayor,
aver y
las malva
da, el arroz
miel, los
la propi
sobre
a los asti
laudau
uación--
lecciones
bre; como
la cebolla
la angélica
los dolores
cuada de
no, nerv
fisticismo
ca el alcan
la manza
folio,
los volc

por las personas fletóricas propensas a apoplejias y a los que padecen de hernias

Para aumentar la saliva y para las afeciones de las ensias de la lengua de los amigdalos y de las glandulas salivales y tambien como contra irritante en las afeciones de los oidos, se lo maria usarse el rábano el gengibre.

Antihelminéticos o vermífugos que sirven para expulsar los lombrices: el ajo los ajos lupino, el hinojo, la ortiga, de granada, el helecho macho las semillas de siara y de zopollo.

Para los callos usarse: el ajo y la creosota.

El brojo) son comun en la América del Sur las semillas sus extractos y su eximento se emplea en los tranvirogias nasales e intestinales en gargarinos y buchados contra las afeciones de la boca y garganta y para lavar las heridas.

En muchas regiones argentinas sobre todo en el campo se usa como antiséptico para curar el chuchis y para purgarse; y se cuenta que un medico ruso aun pretendió curar la rabia con el pero su aplicacion le fue negativa.

Acacia): Las hay de diferentes familias y generos se usan solamente las flores de malva contra la bronquitis

Alamo el agua sirbe en contra las afeciones pulmonares siendo lo mejor el alamo de la Carolina

Alcachofa): ademas de emplearlo como alimento se lo hace cocer con vino blanco contra la fiebre intermitente

El algarrobo. La fruta seca o algarrobo se la usa como laxante tostada se la emplea como café y en cocimiento contra las enfermedades de los bronquios. Reducida a polvo se la quema viviendo su humo para combatir el asma.

Algodonero): Se emplean las flores hojas y semillas en infusion para combatir las inflamaciones pulmonares la disenteria y en las mentuccion difícil.

Almendro): Las almendras dulces se emplean como farabe para las inflamaciones, los dulces y amargos machocados en partes iguales y despues froitados sobre las pechos se hacen desaparecer.

Anís): Las madres que crían les recomiendan tomar infusion de estas semillas mezclados con las de hinojo para combatir la

Lactea Dosis una cucharadita de esta infusión
Anzo) Mame las hojas secas y pulverizadas para empolverar
 las heridas que dejan en los niños la caída del ombligo.

Altamisa) Se toma la infusión de las raíces en contra la
 epilepsia y el histerismo y un para el mal de San Vito.

Aguina) La más medicinal es la blanca se aprovecha el bulbo
 azoado al rescoldo o cocido al vapor se lo emplea como cataplasmas
 y maceraciones y como purgante.

Borra) Su cosimiento bien consentado sirve para combatir
 la tuberculosis pulmonar

Borroja) La infusión de las hojas se emplea como exsiccante
 sudorífico y diurético que se da en caso de acromegalia
 viruela, escarlatina y estañinamiento.

La caña de aguas) cocida en agua es una bebida pectoral muy
 buena contra la tos.

El cedron) Tiene aplicaciones en las afecciones nerviosas
 melancólicas opresión al corazón se ha ensayado últimamente
 con buen éxito contra la rabia y las mordeduras de animales venen-
 -sos.

Beirós) La infusión de la corteza se emplea contra
 alguna afecciones nerviosas locuras insomios, no se
 aconseja su uso interno por sus efectos altamente
 melancólicos (pero sí, como gargarismo)

Sepa caballo) Su cosimiento contra las enfermedades
 del hígado.

Maria L. Linaris
 Tucumán Abre 14 de 1921